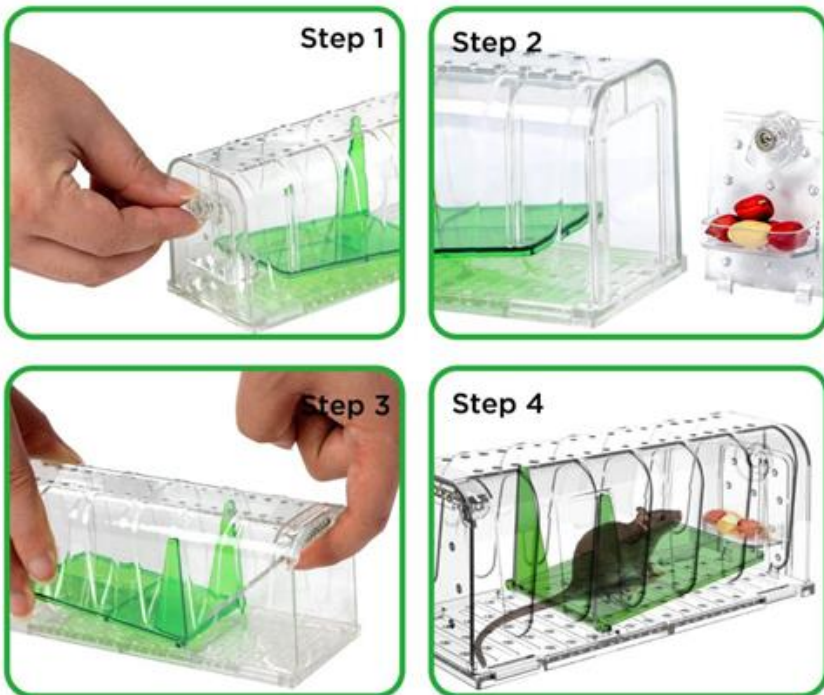


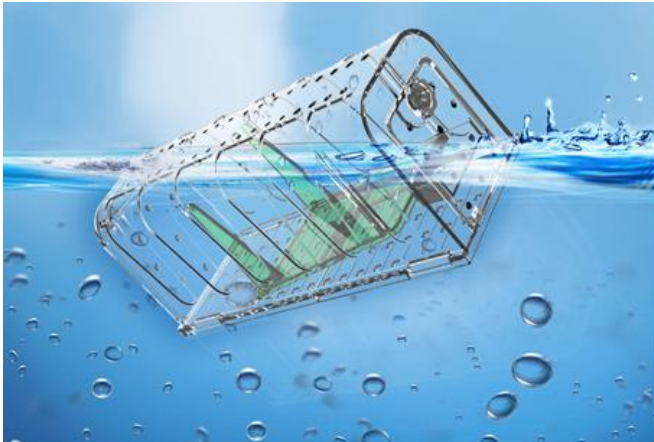
DE

## Gebrauchsanweisung Lebenfalle Mäuse / Ratte / Siebenschläfer Art.-Nr. 70021

Sehr geehrter Kunde,  
herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines unserer Qualitätsprodukte. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

**Funktionsweise:** Das Produkt ist leicht zu bedienen und zu reinigen:





- 1) Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Köderstation heraus, die sich an der Rückwand der Falle befindet.
- 2) Verwenden Sie einen Zahnstocher oder ein Wattestäbchen, um einen proteinreichen Köder wie Erdnussbutter oder irgendetwas mit hohem Proteingehalt aufzutragen.
- 3) Setzen Sie die Köderstation wieder ein und drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn zu.
- 4) Öffnen Sie die Eingangstür und platzieren Sie die Falle dort, wo Sie Anzeichen von Nagetieraktivität gesehen haben, oder entlang der Wand, wo sich Nagetiere hauptsächlich aufhalten.
- 5) Nachdem die Maus hineingegangen ist, löst sie das Pedal aus, um die Eingangstür zu schließen. Luftlöcher um die Falle herum verhindern das Ersticken der Maus.
- 6) Überprüfen Sie die Falle regelmäßig, da die Maus möglicherweise zu Tode dehydriert, wenn sie einige Tage in der Falle bleibt.
- 7) Sobald Sie eine Maus gefangen haben, öffnen Sie die Köderstation und lassen Sie die Maus draußen frei. Die Falle kann nach der Reinigung wiederverwendet werden.

## **EMPFEHLUNG**

- 1) Wilde Tiere sind unberechenbar. Selbst mit schmackhaften, zugänglichen Ködern kann Ihre Hausmaus aus mehreren Gründen auf die Falle verzichten: Geruch, Standort, Nahrungsaufnahme aus einer anderen Quelle, allgemeine Vorsicht usw.**
- 2) Geduld. Wenn Sie wirklich daran interessiert sind, eine lebende Maus zu fangen und freizulassen, müssen Sie Geduld haben und nicht erwarten, die Maus über Nacht oder sogar innerhalb von ein oder zwei Wochen zu fangen.**
- 3) Entfernen Sie andere Nahrungsquellen, die Ihre Maus ablenken könnten, indem Sie alle Nahrung in harten Kunststoff-/Glas-/Metall- oder Keramikbehältern aufbewahren, die Mäuse nicht annagen können, oder bewahren sie diese im Kühlschrank auf.**
- 4) Befolgen Sie die Anweisungen und denken Sie daran, Ihre Falle regelmäßig zu überprüfen.**

## **Allgemeine Hinweise**

1. Produkte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

## **Gewährleistung**

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile z.B. Verschluss gegeben. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr  
ISOTRONIC-Team



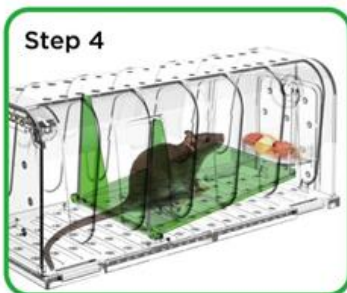
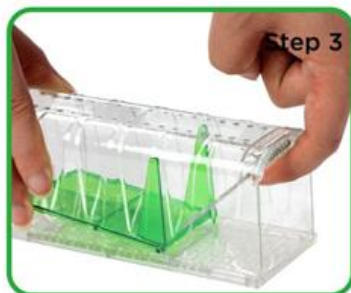
D-72186 Empfingen  
12/24

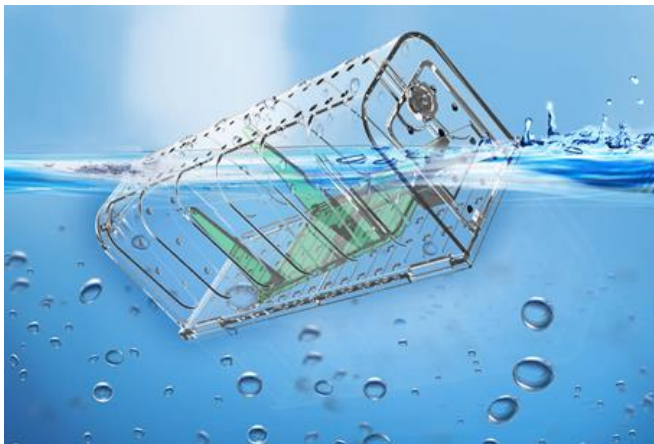
Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat d'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement.

**Mode de fonctionnement :**

Le produit est facile à utiliser et à nettoyer.





- 1) Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez la station d'appât située sur la paroi arrière du piège.
- 2) Utilisez un cure-dent ou un coton-tige pour appliquer un appât riche en protéines comme du beurre de cacahuète ou tout autre produit riche en protéines.
- 3) Remplacez la station d'appât et tournez le bouton dans le sens antihoraire.
- 4) Ouvrez la porte d'entrée et placez le piège là où vous avez vu des signes d'activité de rongeurs ou le long du mur où les rongeurs ont tendance à traîner.
- 5) Une fois que la souris est entrée, elle déclenche la pédale pour fermer la porte d'entrée. Des trous d'aération autour du piège empêchent la souris de s'étouffer.
- 6) Vérifiez régulièrement le piège car la souris peut se déshydrater à mort si elle reste dans le piège pendant quelques jours.
- 7) Une fois que vous avez attrapé une souris, ouvrez la station d'appât et relâchez la souris à l'extérieur. Le piège peut être réutilisé après nettoyage.

## RECOMMANDATION

1) Les animaux sauvages sont imprévisibles. Même avec des appâts savoureux et accessibles, votre souris domestique peut se passer du piège pour plusieurs raisons : odeur, emplacement, alimentation d'une autre source, prudence générale, etc.

2) Patientez. Si vous êtes vraiment intéressé à attraper et à relâcher une souris vivante, vous devez être patient et ne pas vous attendre à attraper la souris du jour au lendemain ou même dans une semaine ou deux.

3) Éliminez les autres sources de nourriture susceptibles de distraire votre souris en stockant tous les aliments dans des récipients en plastique dur/verre/métal/céramique que les souris ne peuvent pas mâcher, ou en les réfrigérant.

4) Suivez les instructions et pensez à vérifier votre piège régulièrement.

### Consignes générales

1. Les appareils, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son Mode d'emploi.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

### Garantie

La garantie porte sur l'élimination de tous les vices dus à un matériel non correct ou à un défaut de fabrication. Aucune garantie n'est donnée sur des pièces d'usure. Etant donné qu'ISOTRONIC n'a aucune influence sur le montage ou la commande correcte et adéquate, elle n'assure que la garantie de l'intégralité et du matériel correct. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou dommages subséquents liés à ce produit. Ceci est notamment valable lorsque des modifications ou des tentatives de réparation sont effectuées sur l'appareil ou encore lorsque les dommages résultent d'erreurs de commande, d'un traitement négligent ou abusif.

Votre  
Équipe ISOTRONIC

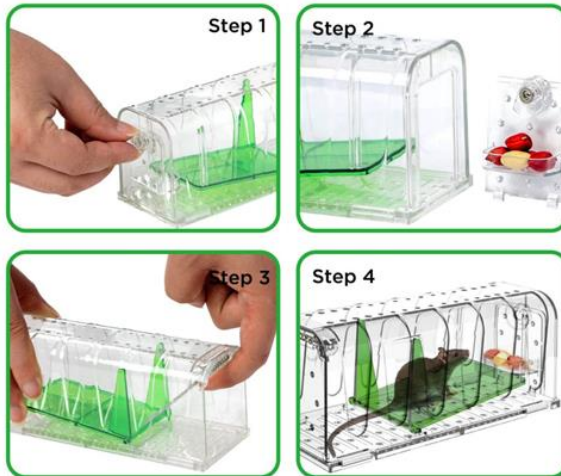


## Instructions for Use Article No. 70021

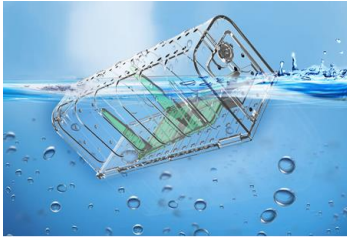
Dear Client,  
Congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

### **Functional method**

The product is easy to use and easy to clean.



- 1) Turn the knob clockwise and pull out the bait station located on the back wall of the trap.
- 2) Use a toothpick or cotton swab to apply a high protein bait like peanut butter or anything high in protein.
- 3) Replace the bait station and turn the knob counterclockwise.
- 4) Open the front door and place the trap where you have seen signs of rodent activity or along the wall where rodents tend to hang out.
- 5) After the mouse enters, it triggers the pedal to close the front door. Air holes around the trap prevent the mouse from suffocating.
- 6) Check the trap regularly as the mouse may become dehydrated to death if left in the trap for a few days.
- 7) Once you catch a mouse, open the bait station and release the mouse outside. The trap can be reused after cleaning.



## RECOMMENDATION

- 1) Wild animals are unpredictable. Even with tasty, accessible baits, your house mouse may go without the trap for a number of reasons: smell, location, feeding from another source, general caution, etc.**
- 2) Patience. If you are really interested in catching and releasing a live mouse, you must be patient and not expect to catch the mouse overnight or even within a week or two.**
- 3) Eliminate other food sources that may distract your mouse by storing all food in hard plastic/glass/metal/ceramic containers that mice cannot chew, or by refrigerating.**
- 4) Follow the instructions and remember to check your trap regularly.**

## General information

1. Appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn-out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

## Guarantee

Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Since ISOTRONIC has no influence on correct and appropriate assemblage and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. ISOTRONIC takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product. This applies especially when the device was altered or repaired or when damage was caused by false or negligent operation or abuse.

Your  
ISOTRONIC-Team

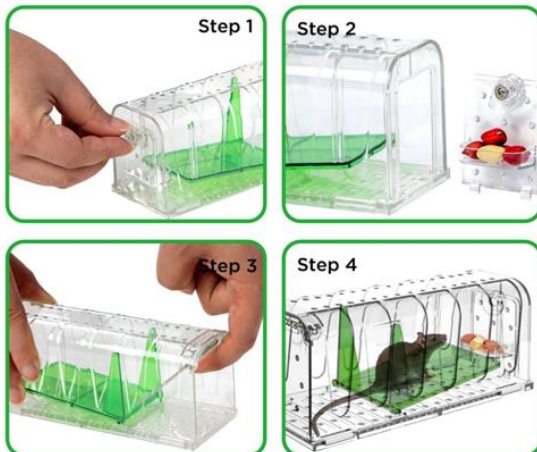


## Instrucciones de uso Art. N° 70021

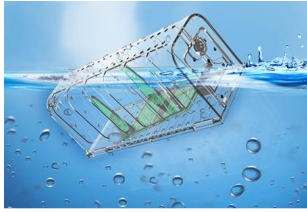
Estimado cliente,

Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

### Modo de funcionamiento:



- 1) Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj y extraiga la estación de cebo ubicada en la pared trasera de la trampa.
- 2) Use un palillo de dientes o un hisopo de algodón para aplicar un cebo rico en proteínas como la mantequilla de maní o cualquier cosa rica en proteínas.
- 3) Vuelva a colocar la estación de cebo y gire la perilla en sentido antihorario.
- 4) Abra la puerta delantera y coloque la trampa donde haya visto signos de actividad de roedores oa lo largo de la pared donde los roedores tienden a pasar el rato.
- 5) Después de que el mouse ingresa, activa el pedal para cerrar la puerta principal. Los agujeros de aire alrededor de la trampa evitan que el ratón se asfixie.
- 6) Revise la trampa con regularidad ya que el ratón puede deshidratarse hasta morir si se deja en la trampa durante unos días.
- 7) Una vez que atrapes un ratón, abre la estación de cebo y suelta el ratón afuera. La trampa se puede reutilizar después de la limpieza.



## **RECOMENDACIÓN**

1) Los animales salvajes son impredecibles. Incluso con cebos sabrosos y accesibles, su ratón doméstico puede prescindir de la trampa por varias razones: olor, ubicación, alimentación de otra fuente, precaución general, etc.

2) Paciencia. Si está realmente interesado en atrapar y liberar un ratón vivo, debe ser paciente y no esperar atrapar al ratón de la noche a la mañana o incluso dentro de una semana o dos.

3) Elimine otras fuentes de alimentos que puedan distraer a su ratón almacenando todos los alimentos en recipientes de plástico duro/vidrio/metal/cerámica que los ratones no puedan masticar o refrigerando.

4) Siga las instrucciones y recuerde revisar su trampa regularmente.

## **Advertencias generales**

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

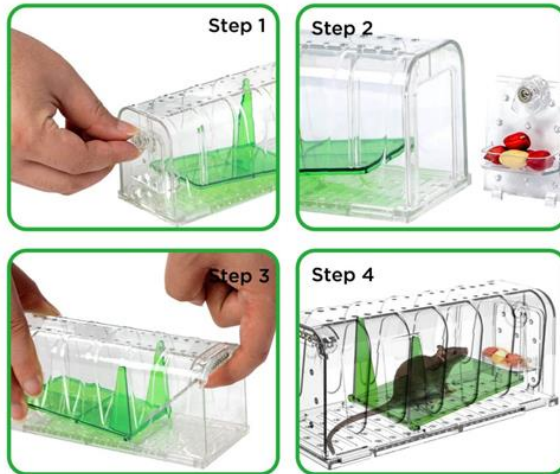
## **Garantía**

La prestación de garantía abarca la eliminación de todos los defectos debidos a material imperfecto o a fallos de fabricación. Ya que ISOTRONIC no tiene ninguna influencia sobre el montaje o manejo adecuado, es evidente que sólo podemos asumir responsabilidad sobre la integridad y la perfecta calidad. No se concede garantía ni responsabilidad por daños o consecuencias producidos con relación a la utilización de este producto. Esto es aplicable, sobre todo, en el caso de que se hayan realizado alteraciones o intentos de reparaciones en el aparato o de que utilizaciones inadecuadas, tratamientos negligentes o mal uso hayan causado daños.

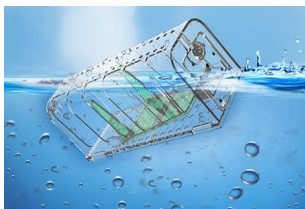
Su  
Equipo ISOTRONIC



Egregio Cliente,  
Congratulazioni per aver acquistato uno dei nostri prodotti di qualità. Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservare attentamente le stesse.

**Funzionamento:**

- 1) Ruotare la manopola in senso orario ed estrarre la stazione dell'esca situata sulla parete posteriore della trappola.
- 2) Usa uno stuzzicadenti o un batuffolo di cotone per applicare un'esca ad alto contenuto proteico come il burro di arachidi o qualsiasi cosa ricca di proteine.
- 3) Sostituire la stazione esca e ruotare la manopola in senso antiorario.
- 4) Apri la porta d'ingresso e posiziona la trappola dove hai visto segni di attività dei roditori o lungo il muro dove i roditori tendono a frequentarsi.
- 5) Dopo che il topo è entrato, attiva il pedale per chiudere la porta d'ingresso. I fori d'aria attorno alla trappola impediscono al topo di soffocare.
- 6) Controllare regolarmente la trappola poiché il topo potrebbe morire disidratato se lasciato nella trappola per alcuni giorni.
- 7) Una volta catturato un topo, apri la postazione esca e rilascia il topo all'esterno. La trappola può essere riutilizzata dopo la pulizia.



## **RACCOMANDAZIONE**

**1) Gli animali selvatici sono imprevedibili. Anche con esche gustose e accessibili, il tuo topo domestico potrebbe fare a meno della trappola per una serie di motivi: odore, posizione, alimentazione da un'altra fonte, cautela generale, ecc.**

**2) Pazienza. Se sei veramente interessato a catturare e rilasciare un topo vivo, devi essere paziente e non aspettarti di catturare il topo durante la notte o anche entro una o due settimane.**

**3) Elimina altre fonti di cibo che potrebbero distrarre il tuo topo conservando tutto il cibo in contenitori di plastica dura/vetro/metallo/ceramica che i topi non possono masticare o refrigerando.**

**4) Segui le istruzioni e ricordati di controllare regolarmente la tua trappola.**

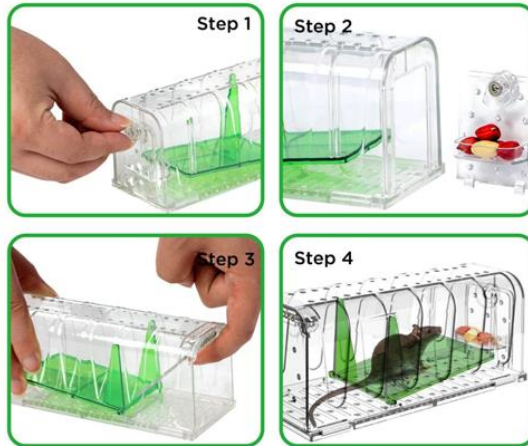
## **Note di carattere generale**

1. Tenere apparecchi, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto

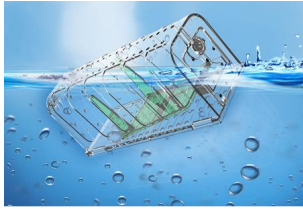
## **Garanzia**

La garanzia copre l'eliminazione di ogni difetto imputabile all'impiego di materiale difettoso o ad errori di fabbricazione. Non rispondiamo di pezzi soggetti ad usura come mezzi luminescenti, accumulatori. Non potendo intervenire in alcun modo sul corretto e appropriato montaggio e utilizzo dell'apparecchio, la garanzia ISOTRONIC si limita ovviamente a garantirne l'integrità e l'assenza di difetti. La società produttrice non garantisce né risponde in alcun modo di eventuali danni verificatisi, anche a posteriori, in relazione all'utilizzo di questo prodotto e in particolare di danni dovuti a modifiche o tentativi di riparazione eseguiti sull'apparecchio nonché ad ogni altro tipo di uso improprio, colposo o manomissione di sorta.

Zeer geachte klant,  
hartelijk gelukkig met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten.  
Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

**Manier van werken:**

- 1) Draai de knop met de klok mee en trek het aasstation aan de achterwand van de val eruit.
- 2) Gebruik een tandenstoker of wattenstaafje om eiwitrijk aas aan te brengen, zoals pindakaas of iets anders met een hoog eiwitgehalte.
- 3) Plaats het aasstation terug en draai de knop linksom.
- 4) Open de voordeur en plaats de val waar je tekenen van knaagdieractiviteit hebt gezien of langs de muur waar knaagdieren vaak rondhangen.
- 5) Nadat de muis binnenkomt, activeert hij het pedaal om de voordeur te sluiten. Luchtgaten rond de val voorkomen dat de muis stikt.
- 6) Controleer de val regelmatig, want de muis kan dood uitdrogen als hij een paar dagen in de val blijft zitten.
- 7) Zodra je een muis hebt gevangen, open je het lokaasstation en laat je de muis buiten los. De val kan na reiniging opnieuw worden gebruikt.



## **AANBEVELING**

- 1) Wilde dieren zijn onvoorspelbaar. Zelfs met smakelijk, toegankelijk aas kan uw huismuis om een aantal redenen de val missen: geur, locatie, voeding uit een andere bron, algemene voorzichtigheid, enz.**
- 2) Geduld. Als je echt geïnteresseerd bent in het vangen en vrijlaten van een levende muis, moet je geduld hebben en niet verwachten dat je de muis van de ene op de andere dag of zelfs binnen een week of twee zult vangen.**
- 3) Elimineer andere voedselbronnen die uw muis kunnen afleiden door al het voedsel in harde plastic/glazen/metalen/keramische bakjes te bewaren waar muizen niet op kunnen kauwen, of door ze in de koelkast te bewaren.**
- 4) Volg de instructies en vergeet niet om uw val regelmatig te controleren.**

## **Algemene instructies**

1. Apparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

## **Garantie**

Op dit apparaat verlenen wij 2 jaar garantie. De garantieprestatie omvat de verhelping van alle gebreken, die te wijten zijn aan materiaalfouten en fabricagefouten. Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (bijv. lichtbronnen), wordt geen garantie gegeven. Omdat ISOTRONIC geen invloed heeft op de juiste en deskundige montage en bediening, kan vanzelfsprekend enkel garantie verleend worden op de volledigheid en reglementaire hoedanigheid van het product. Er wordt noch een garantie verleend, noch een aansprakelijkheid overgenomen voor schade of daaruit voortvloeiende schade met dit product. Dit geldt vooral, wanneer veranderingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden uitgevoerd of op andere wijze foutieve bediening, onachtzame behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Uw  
ISOTRONIC-Team

